LINKSYS® by Cisco

Quick Installation Guide

Wireless Home Audio

Stereo Speaker Kit

Wired Accessory

DMSPK50

UK English

DK Dansk

DE Deutsch

NL Nederlands

Table of Contents

English 1

Installation Overview 2

Connecting the Speakers 3

Enhancing Your Sound 4

Troubleshooting 6

Dansk 7

Installationsoversigt 8

Tilslutning af højttalerne 9

Forbedring af lyden 10

Fejlfinding 12

Deutsch 13

Installation – Übersicht 14

Anschließen der Lautsprecher 15

Der optimale Klang 16

Fehlerbehebung 18

Nederlands 19

Overzicht installatie 20

De luidsprekers aansluiten 21

Uw geluid verbeteren 22

Problemen oplossen 24

English

Thank you for making a great decision and choosing to purchase the Linksys by Cisco Stereo Speaker Kit.
The speakers can be used with most stereo audio amplifiers and receivers, but are designed to be a perfect match for the Linksys Director (DMC250).

Wireless Home Audio Product Family†

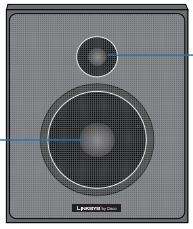
Package Contents

2 Speakers

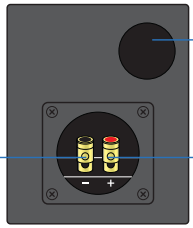
2 16 AWG Two-Wire Speaker Cables

Quick Installation Guide

Front



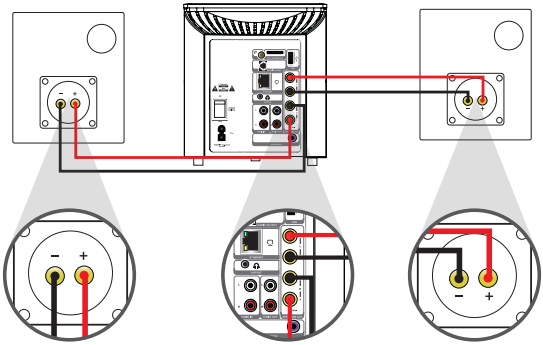
Back



NOTE: Do not block the vented port opening, as it will reduce the bass and/or create a rattling sound.

Installation Overview

This Quick Installation Guide will guide you through connecting each two-wire cable to a speaker at one end, and your audio amplifier at the other end. For each channel (Left and Right), you will connect the **red** coded input terminal on the speaker to the **red** coded output terminal of the audio amplifier, and equivalently the **black** to the **black**.

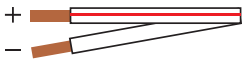


Connecting the Speakers to the Director

To ensure proper operation and sound quality, the cables must be connected to the speakers correctly. Do not allow any cable strands to touch the other polarity or the rear panel of the amplifier. Make sure that the speakers are connected to the correct Left and Right outputs.

NOTE: If the colors are not matching at both ends, the speakers will play out-of-phase, resulting in the reduction of dynamics and bass and the elimination of the position of the music or vocals in between the two speakers.

NOTE: The speakers are interchangeable and can be used as either the left or right speaker. The terminals and the cables are color coded for correct polarity.

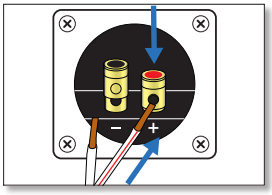


Connecting the Speakers

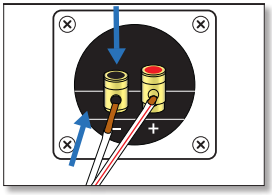
A. Power off your Director (or other audio amplifier).

B. Locate the two-wire speaker cables provided. Each two-wire cable is color coded with a **red** line on one of the wires, so it is easy to identify at both ends.

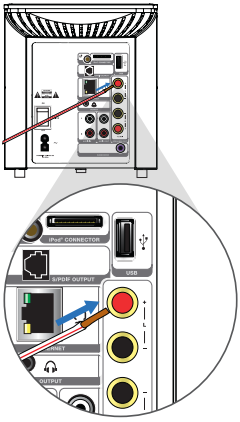
C. Press down on the **red** coded input terminal on the back of the speaker and insert the speaker wire with the **red** line.



D. Press down on the **black** coded input terminal on the back of the speaker and insert the speaker wire without a marking.



E. Connect the other end of the speaker wire with the **red** line to the appropriate **L** (left) or **R** (right) **red** coded output terminal on the Director.



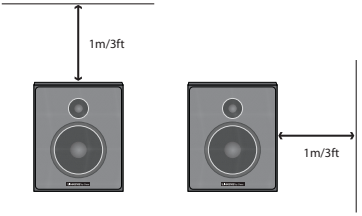
F. Connect the other end of the speaker wire without any marking to the **L** (left) or **R** (right) **black** coded output that pairs up with the terminal used in the previous step.

G. Repeat steps C-F to connect the other speaker.

Enhancing Your Sound

The speakers can be placed on stands, in bookshelves or on cabinets. A larger stereo image can be created by separating the position of the speakers. Ideally the speakers should be placed at listening height, in a symmetrical triangle with the listening position.

Place the speakers approximately 1 foot (0.3 m) from the rear wall or object. The speakers should be placed a minimum of 3 feet (1m) away from the side walls and the ceiling above to reduce reflections.



Minimum Clear Space to Ceiling and Side Walls

Avoid sound reflections in front of the speaker by aligning the front edge of the speaker with the edge of the surface it has been placed on. The back of the speakers have a vented port opening. Do not block the vented port opening, as it will reduce the bass and/or create a rattling sound.

An equal distance to the corners and side walls for both speakers will give the most natural and precise reproduction. Optimize the listening distance to the speakers depending on the room acoustics and reflecting walls.

Optimizing High Frequencies

Adjust the angle of the speakers towards the center listening position for preferred high frequency level and soundstage depth.

Optimizing Bass Level

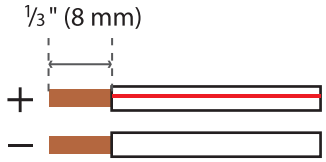
To increase your bass response, place your speakers closer to the walls and corners.

Notes on Speaker Terminals and Cabling

The input terminals on the speakers accept high performance cables with a thickness of up to 4 mm^2/10AWG. Your speakers come with a pair of 1.5 mm^2/16AWG speaker cables matching the speaker terminals and most amplifiers. If you need longer cables, consult your salesperson or retail store for advice on which cables best match your listening environment.

NOTE: The Director accepts a maximum 1.5 mm^2/16AWG cable.

The exposed wires at each end should be 1/3" (8 mm), and the strands may not be split up. The strands should all be inserted into the terminal.



Congratulations! Installation is complete.

Troubleshooting

I am not hearing any sound.

- Make sure that the speaker wires are properly inserted into the speaker terminals and the amplifier connections.
- Verify that the amplifier is plugged in and powered on.
- Make sure that the amplifier is not muted and that the volume is up.
- Check the documentation for the amplifier for additional troubleshooting tips.

Sound is only coming out of one speaker.

- Make sure that the L/R balance on your amplifier is adjusted correctly.
- Check the cabling between the speaker and the amplifier.

The vocal or music positioning seems out of place.

- Make sure that the speaker cables are properly connected. They should be going from a red output terminal on the amplifier to a red input terminal on the speakers and from a black output terminal on the amplifier to a black input terminal on the speakers.
- Make sure you've followed all of the guidelines for placement and positioning.
- Check the documentation for the amplifier for additional troubleshooting tips.

WEB: If you need additional support, contact us on the web at **www.linksysbycisco.com/support**

Dansk

Tak fordi du valgte Linksys-Cisco Stereo-højttalersæt.
Højttalerne kan bruges med de fleste stereoforstærkere og receivere, men er designet så de passer perfekt til Linksys Director (DMC250).

Wireless Home Audio-produktserien†

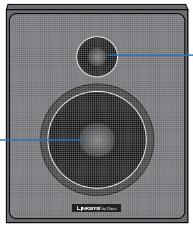
Pakkens indhold

2 højttalere

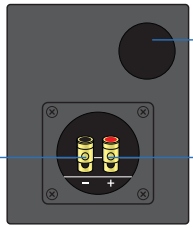
2 16 AWG totrådshøjttalerkabler

Installationsvejledning

Forside



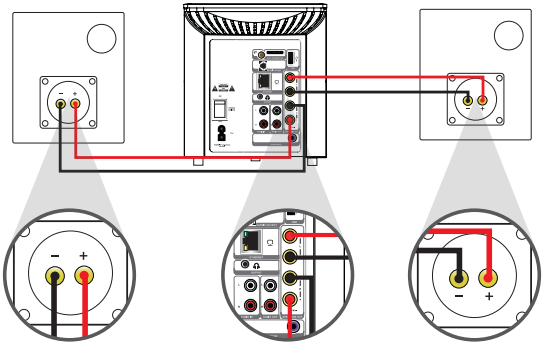
Bagside



BEMÆRK: Den ventilerede portåbning må ikke blokeres, da det vil reducere bassen og/eller give en raslelyd.

Installationsoversigt

Denne installationsguide viser, hvordan du forbinder hvert-totrådskabel til en højttaler i den ene ende og din forstærker i den anden ende. For hver kanal (venstre og højre) skal du tilslutte det **røde** indgangsstik på højttaleren til det **røde** udgangsstik på forstærkeren og tilsvarende **sort** til **sort**.

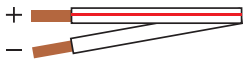


Tilslutning af højttalerne til Director

Kablerne skal tilsluttes korrekt til højttalerne for at sikre korrekt funktion og lydkvalitet. Lad ikke nogen løse kabelender røre den anden polaritet eller forstærkerens bagpanel. Kontroller, at højttalerne er tilsluttet det korrekte venstre og højre udgangsstik.

BEMÆRK: Hvis farverne ikke svarer til hinanden i begge ender, vil højttalerne spille ude af fase, hvilket reducerer dynamikken og bassen, samt eliminerer placeringen af musikken og stemmerne mellem de to højttalere.

BEMÆRK: Højttalerne er ens og kan bruges som enten venstre eller højre højttaler. Stik og kabler er farvekodet for at sikre korrekt polaritet.

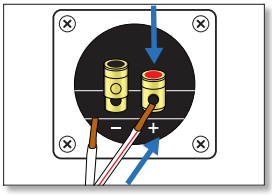


Tilslutning af højttalerne

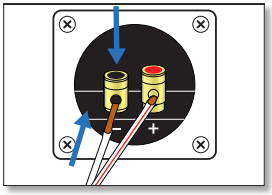
A. Sluk for din Director (eller anden forstærker).

B. Find de medfølgende højttalerkabler med to ledninger. Hvert to-ledningskabel er farvekodet med en **rød** streg på en af ledningerne, så den er let at genkende i begge ender.

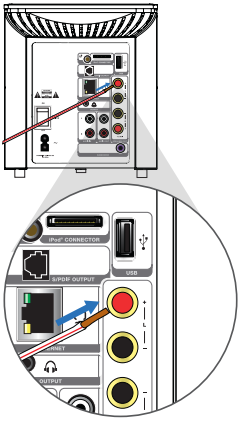
C. Tryk ned på det **røde** indgangsstik på bagsiden af højttaleren, og isæt højttalerledningen med den **røde** streg.



D. Tryk ned på det **sorte** indgangsstik på bagsiden af højttaleren, og isæt højttalerledningen uden streg.



E. Slut den anden ende af højttalerledningen med en **rød** streg til det rette **røde** **L-** (venstre) eller **R-** (højre) indgangsstik på din Director..



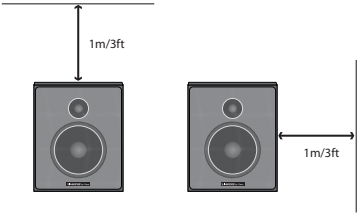
F. Slut den anden ende af højttalerledningen uden en rød streg til det **sorte L-** (venstre) eller **R-** (højre) udgangsstik, der sidder sammen med det stik, der blev brugt i trin E.

G. Gentag trin C-F for at tilslutte den anden højttaler.

Forbedring af lyden

Højttalerne kan stilles på holdere, i en reol eller på et skab. Du kan få større stereolydbillede ved at stille højttalerne et stykke fra hinanden. Ideelt set skal højttalerne placeres i lyttehøjde, i en symmetrisk trekant med lyttepositionen.

Stil højttalerne ca. 0,3 m fra væggen (eller andet) bagved. Højttalerne skal helst placeres mindst 1 m fra vægge på siden og fra loftet for at undgå refleksion.



Min. afstand til loft og sidevægge

Undgå lydrefleksioner foran højttaleren ved at placere den forreste kant af højttaleren langs kanten på den overflade, højttaleren står på. På bagsiden af højttalerne er der en ventileret portåbning. Den ventilerede portåbning må ikke blokeres, da det vil reducere bassen og/eller give en raslelyd.

Lige stor afstand til hjørner og sidevægge for begge højttalere giver den mest naturlige og præcise gengivelse. Optimer lytteafstanden til højttalerne i forhold til rummets akustik og reflekterende vægge.

Optimering af høje frekvenser

Ret vinklen på højttalerne imod den midterste lytteposition for at opnå det foretrukne højfrekvensniveau og dybde i lydbilledet.

Optimering af basniveau

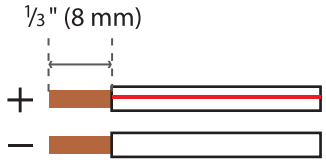
Hvis du vil øge basvirkningen, skal du placere højttalerne tættere på vægge og hjørner.

Bemærkninger vedrørende højttalerstik og kabler

Indgangsstikkene på højttalerne accepterer højtydende kabler med en tykkelse på op til 4 mm^2/10 AWG. Højttalerne leveres med et par 1,5 mm 2/16 AWG højttalerkabler, der passer til højttalerstikkene og til de fleste forstærkere. Hvis du har brug for længere kabler, skal du kontakte den sælger eller butik, du købte højttalerne af, for at få gode råd om, hvilke kabler der passer bedst til dit udstyr.

BEMÆRK: Director accepterer max. 1,5 mm^2/16 AWG-kabel.

Den ubeskyttede del af ledningerne i hver ende bør være 1/3" (8 mm), og de enkelte tråde må ikke være skilt fra hinanden. Enkelttrådene skal alle sættes i samme stik.



Tillykke! Installationen er færdig.

Fejlfinding

Jeg kan slet ikke høre nogen lyd.

- Sørg for, at højttalerkablet er korrekt forbundet med højttalerstikkene og forstærkeren.
- Kontroller, at forstærkeren er tilsluttet og tændt.
- Sørg for, at mute-funktionen ikke er slået til på forstærkeren, og at der er skruet op for lydstyrken.
- Du kan finde flere fejlfindingstip i dokumentationen til forstærkeren.

Der kommer kun lyd ud af en af højttalerne.

- Sørg for, at højre/venstrebalancen på din forstærker er indstillet korrekt.
- Kontroller kabelføringen mellem højttaler og forstærker.

Stemme- eller musikpositionering er tilsyneladende forkert.

- Sørg for, at højttalerkablerne er tilsluttet korrekt. De bør gå fra et rødt udgangsttik på forstærkeren til et rødt indgangsstik på højttalerne og fra et sort udgangsstik på forstærkeren til et sort indgangsstik på højttalerne.
- Sørg for, at du har fulgt alle retningslinier for placering.
- Du kan finde flere fejlfindingstip i dokumentationen til forstærkeren.

INTERNET: Hvis du har brug for yderligere support, kan du kontakte os på internettet på **www.linksys.com/support**

Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Linksys by Cisco Stereolautsprecher-Set entschieden haben. Die Lautsprecher können mit fast allen Stereo-Audioverstärkern und -empfängern verwendet werden, sind jedoch als perfekte Ergänzung auf den Linksys Director (DMC250) abgestimmt.

Wireless Home Audio – Produktserie†

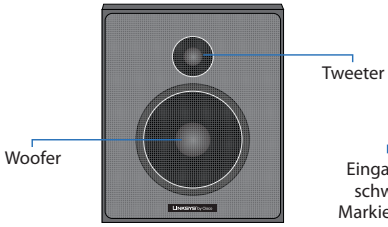
Lieferumfang

2 Lautsprecher

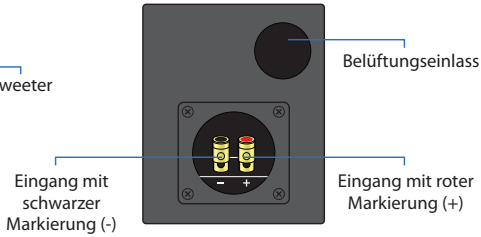
2 zweidrahtige 1,5 mm²/16 AWG-Lautsprecherkabel

Kurzanleitung

Vorderseite



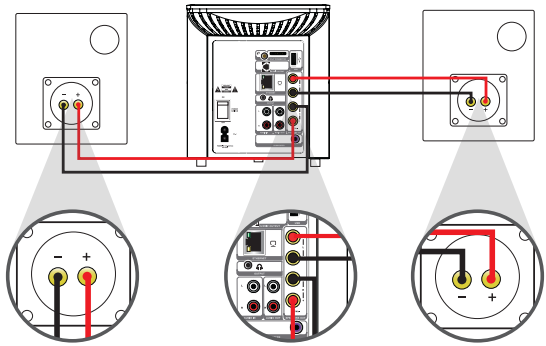
Rückseite



HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Belüftungseinlass frei bleibt, da sonst die Bassleistung reduziert wird und/oder ein blechernes Klangbild auftreten kann.

Installation – Übersicht

Diese Kurzanleitung hilft Ihnen dabei, die beiden zweidrahtigen Lautsprecherkabel jeweils mit dem Lautsprecher und dem Audioverstärker zu verbinden. Verbinden Sie für beide Kanäle (links und rechts) den **rot** gekennzeichneten Eingang des Lautsprechers mit dem **rot** gekennzeichneten Ausgang des Audioverstärkers. Verbinden Sie analog den **schwarz** gekennzeichneten Eingang mit dem **schwarz** gekennzeichneten Ausgang.

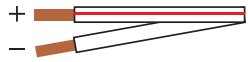


Anschließen der Lautsprecher an den Director

Um fehlerfreien Betrieb und gute Tonqualität sicherzustellen, müssen die Kabel korrekt an die Lautsprecher angeschlossen werden. Achten Sie darauf, dass Kabelstränge nicht in Kontakt mit der jeweils anderen Polarität oder mit der Rückseite des Verstärkers kommen. Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher an die richtigen Ausgänge (links und rechts) angeschlossen sind.

HINWEIS: Wenn die Farben an beiden Enden nicht übereinstimmen, erfolgt die Wiedergabe durch die Lautsprecher phasenverschoben. Dies vermindert Dynamik und Bässe und führt dazu, dass die Position des Klangs oder Gesangs nicht mehr mittig zwischen den beiden Lautsprechern liegt.

HINWEIS: Die Lautsprecher können austauschbar rechts oder links eingesetzt werden. Zur Gewährleistung der richtigen Polarität sind die Kabel und die Eingänge farblich gekennzeichnet.

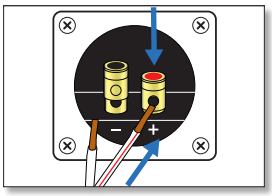


Anschließen der Lautsprecher

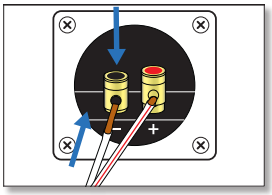
A. Trennen Sie den Director (oder anderen Verstärker) vom Stromnetz ab.

B. Entnehmen Sie die mitgelieferten zweidrahtigen Lautsprecherkabel. Jedes der zweidrahtigen Kabel ist auf einem der Drähte durch eine **rote** Linie farblich gekennzeichnet, damit sich die Anschlüsse an beiden Enden leicht zuordnen lassen.

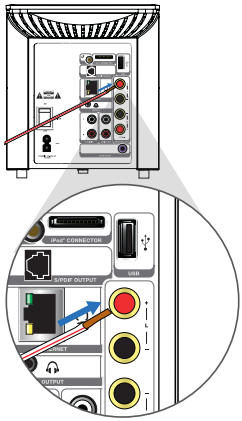
C. Drücken Sie auf der Rückseite des Lautsprechers auf den **roten** Eingang, und führen Sie das Drahtende mit der **roten** Markierung ein.



D. Drücken Sie auf der Rückseite des Lautsprechers auf den **schwarzen** Eingang, und führen Sie das Drahtende ohne Markierung ein.



E. Stecken Sie analog den Draht am anderen Ende des Lautsprecherkabels mit der **roten** Linie in den jeweiligen **rot** gekennzeichneten Ausgang **L** (Links) oder **R** (Rechts) am Director.



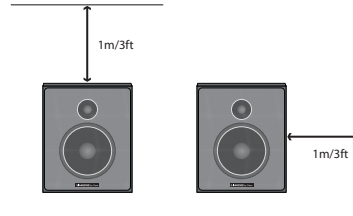
F. Verbinden Sie jeweils die Drahtenden ohne Markierung in der im letzten Schritt beschriebenen Weise mit den **schwarzen** Ausgängen **L** (Links) bzw. **R** (Rechts) der zugehörigen Eingänge.

G. Wiederholen Sie Schritt C bis F, um den anderen Lautsprecher anzuschließen.

Der optimale Klang

Die Lautsprecher können auf Standfüßen befestigt oder in Bücherregalen oder auf Schränken platziert werden. Ein breiteres Stereobild lässt sich erzielen, wenn Sie die Lautsprecher auseinander stellen. Idealerweise sollten die Lautsprecher in einem symmetrischen Dreieck zur Sitzposition auf Ohrhöhe platziert werden.

Halten Sie einen Abstand von ca. 30 cm von der rückwärtigen Wand oder von Objekten, die sich hinter dem Lautsprecher befinden. Zu den Seitenwänden und zur Decke sollte ein Mindestabstand von 1 m eingehalten werden, um Schallreflexionen zu vermeiden.



Mindestabstand zur Decke und zu Seitenwänden

Vermeiden Sie Schallreflexionen vor dem Lautsprecher, indem Sie die Vorderkante des Lautsprechers auf Höhe der Kante der Unterlage ausrichten. Auf der Rückseite der Lautsprecher befindet sich ein Belüftungseinlass. Achten Sie darauf, dass der Belüftungseinlass frei bleibt, da sonst die Bassleistung reduziert wird und/oder ein blechernes Klangbild auftreten kann.

Die natürlichste und genaueste Klangwiedergabe wird erzielt, wenn beide Lautsprecher denselben Abstand zu Ecken und Seitenwänden haben. Optimieren Sie den Hörabstand zu den Lautsprechern gemäß der Raumakustik und Reflexion der Wände.

Optimieren hoher Frequenzen

Um die Klangwiedergabe hoher Frequenzen und die Klangtiefe zu verändern, justieren Sie den Winkel, in dem die Lautsprecher zur Hörposition stehen.

Optimieren der Basstöne

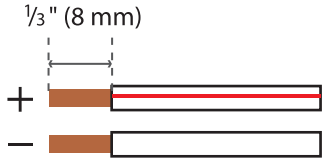
Zur Verstärkung der Bässe positionieren Sie die Lautsprecher näher an den Wänden oder weiter in der Ecke.

Hinweise zu den Lautsprechereingängen und -kabeln

An den Lautsprechereingängen können Hochleistungskabel mit einer Drahtstärke von bis zu 4 mm^2/10 AWG angeschlossen werden. Im Lieferumfang der Lautsprecher ist ein Kabelpaar mit einer Drahtstärke von 1,5 mm2/16 AWG enthalten, die mit den Lautsprechereingängen und den meisten Verstärkern kompatibel sind. Falls Sie längere Kabel benötigen, erkundigen Sie sich im Einzelhandel, welches Kabel am besten für Ihre Hörumgebung geeignet ist.

HINWEIS: An den Director lassen sich nur Kabel mit einer maximalen Drahtstärke von 1,5 mm^2/16 AWG anschließen.

An jedem Kabelende sollte ein ca. 8-mm-Drahtstück freiliegen. Die einzelnen Drahtadern dürfen nicht weiter aufgeteilt werden. Alle Drahtadern müssen in den Eingang eingeführt sein.



Gratulation! Die Installation ist abgeschlossen.

Fehlerbehebung

Aus den Lautsprechern kommt kein Ton.

- Überprüfen Sie, ob die Drähte des Lautsprecherkabels ordnungsgemäß mit den Lautsprechereingängen und den Ausgängen am Verstärker verbunden sind.
- Überprüfen Sie, ob der Verstärker ans Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Verstärker nicht stummgeschaltet oder die Lautstärkeregelung auf 0 gestellt ist.
- Weitere Tipps zur Fehlerbehebung finden Sie in der Bedienungsanleitung des Verstärkers.

Der Ton kommt nur aus einem Lautsprecher.

- Überprüfen Sie, ob der L/R-Regler am Verstärker richtig eingestellt ist.
- Überprüfen Sie die Kabelverbindungen zwischen Lautsprecher und Verstärker.

Der Gesang/Klang scheint falsch positioniert zu sein.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecherkabel in der richtigen Weise angeschlossen sind. Sie sollten jeweils von einem roten Ausgang am Verstärker in einen roten Eingang am Lautsprecher und analog von einem schwarzen Ausgang in einen roten Eingang führen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie alle Richtlinien zur Aufstellung und Positionierung der Lautsprecher beachtet haben.
- Weitere Tipps zur Fehlerbehebung finden Sie in der Bedienungsanleitung des Verstärkers.

INTERNET: Zusätzlichen Support erhalten Sie im Internet unter **www.linksysbycisco.com/support**

Nederlands

Bedankt dat u hebt gekozen voor de Stereoluidsprekerkit van Linksys by Cisco. De luidsprekers kunnen in combinatie met de meeste stereo-audioversterkers en -ontvangers worden gebruikt, maar zijn speciaal ontworpen voor de Linksys Director (DMC250).

Assortiment van draadloze Home Audio-producten†

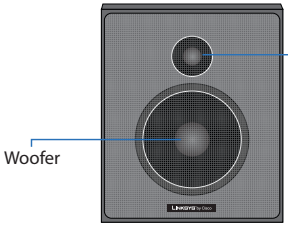
Inhoud van de verpakking

2 luidsprekers

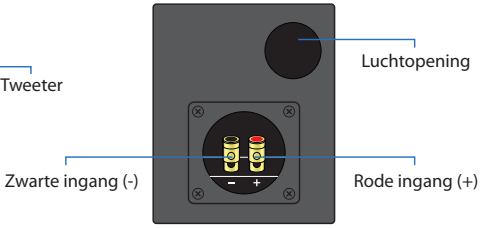
2 tweeaderige luidsprekerkabels (16 AWG)

Snelhandleiding

Front



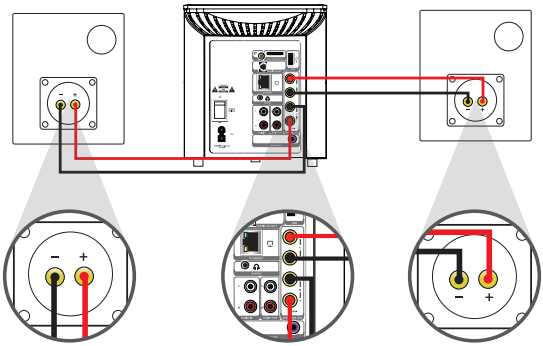
Back



OPMERKING: zorg ervoor dat de luchtopening van de luidspreker niet wordt geblokkeerd, omdat in dat geval de hoeveelheid bas vermindert en/of er een ratelend geluid kan ontstaan.

Overzicht installatie

In deze snelhandleiding leest u hoe u elk van beide tweeaderige kabels met het ene uiteinde op de luidspreker en met het andere uiteinde op uw audioversterker dient aan te sluiten. Sluit voor elk kanaal (links en rechts) de **rode** ingang van de luidspreker aan op de **rode** uitgang van de audioversterker en doe hetzelfde met de **zwarte** ingang en de **zwarte** uitgang.

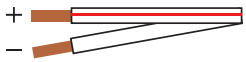


De luidsprekers aansluiten op de Director

Zorg ervoor dat de kabels op de juiste manier op de luidsprekers zijn aangesloten voor de juiste bediening en geluidskwaliteit. Zorg dat kabeluiteinden geen contact kunnen maken met de andere polariteit op het achterpaneel van de versterker. Zorg dat de luidsprekers op de juiste linker- en rechteruitgangen zijn aangesloten.

OPMERKING: als de kleuren van de beide uiteinden niet overeenkomen, lopen de luidsprekers uit de pas waardoor de dynamiek en de lage tonen worden verminderd en de muziek/zang niet meer op de juiste positie tussen de twee luidsprekers wordt afgespeeld.

OPMERKING: de luidsprekers zijn onderling uitwisselbaar en kunnen zowel voor links als rechts worden gebruikt. De ingangen en kabels hebben een kleurcodering om de juiste polariteit te verzekeren.

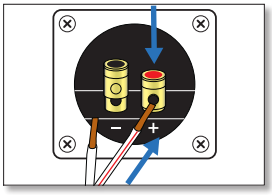


De luidsprekers aansluiten

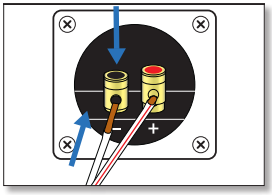
A. Schakel uw Director (of andere audioversterker) uit.

B. Pak de meegeleverde tweeaderige luidsprekerkabels Elk van de twee kabels heeft een **rode** lijn op een van de aders, zodat deze aan beide uiteinden duidelijk herkenbaar is.

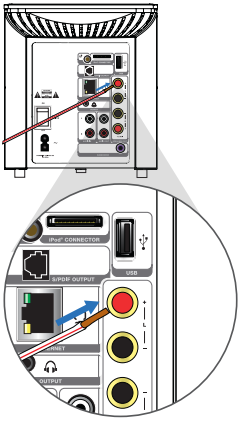
C. Druk het klemmetje van de **rode** ingang aan de achterzijde van de luidspreker naar beneden en plaats de ader met de **rode** lijn.



D. Druk het klemmetje van de **zwarte** ingang aan de achterzijde van de luidspreker naar beneden en plaats de ader zonder kleurmarkering.



E. Sluit het andere uiteinde van de ader met de **rode** lijn aan op de overeenkomende **rode L** (links)- of **R** (rechts)-uitgang van de Director.



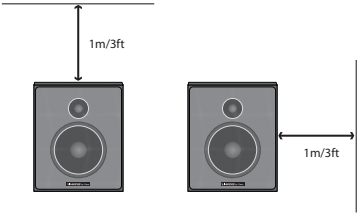
F. Sluit de ader zonder gekleurde lijn aan op de **zwarte L** (links)- of **R** (rechts)-uitgang naast de bij de vorige stap genoemde aansluiting.

G. Herhaal stap C-F om de andere luidspreker aan te sluiten.

Uw geluid verbeteren

De luidsprekers kunnen op een standaard, op een boekenplank of in een kast worden geplaatst. U krijgt een beter stereogeluid door de luidsprekers verder uit elkaar te plaatsen. Idealiter zouden de luidsprekers op luisterhoogte moeten staan en samen met de luisterpositie een symmetrische driehoek moeten vormen.

Plaats de luidsprekers op ongeveer 0,3 m van de achtermuur of een object. De luidsprekers moeten op minimaal 1 m van de zijmuren en het plafond worden geplaatst om geluidsweerkaatsing te verminderen.



Minimale afstand tot plafond en zijmuren

U voorkomt geluidsweerkaatsing aan de voorzijde van de luidspreker door de voorzijde van de luidspreker op één lijn te brengen met de rand van het oppervlak waarop de luidspreker is geplaatst. Aan de achterzijde van de luidsprekers zit een luchtopening. Zorg ervoor dat deze luchtopening niet worden geblokkeerd, omdat in dat geval de hoeveelheid bas wordt verminderd en/of er een ratelend geluid ontstaat.

Door de beide luidsprekers op gelijke afstand van hoeken en zijmuren te plaatsen bevordert u een natuurlijke en nauwkeurige muziekweergave. Stel de optimale luisterafstand tot de luidsprekers in op basis van de akoestiek van de kamer en de positie van de muren.

Hoge frequenties optimaliseren

Richt de luidsprekers naar het midden van de luisterpositie om hoge frequenties te benadrukken en de diepte van het muzikale panorama naar smaak in te stellen.

Basniveau optimaliseren

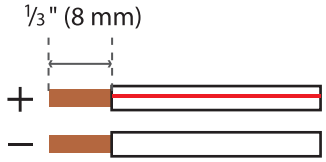
Plaats de luidsprekers dichter bij muren en hoeken om de basrespons te verbeteren.

Opmerkingen betreffende luidsprekeringangen en kabels

De luidsprekeringangen zijn geschikt voor hoogwaardige kabels met een dikte van maximaal 4 mm^2/10 AWG. Bij uw luidsprekers worden twee kabels geleverd met een dikte van 1,5 mm2/16 AWG, speciaal afgestemd op de luidsprekeringangen en geschikt voor de meeste versterkers. Als u langere kabels nodig hebt, vraag dan uw verkoper of leverancier welke kabels het beste bij uw luisteromgeving passen.

OPMERKING: de Director is geschikt voor kabels met een maximale dikte van 1,5 mm^2/16 AWG.

De gestripte kabeluiteinden moeten 8 mm lang zijn en mogen niet worden gesplitst. De gestripte kabeluiteinden moeten volledig in de ingang worden geplaatst.



Gefeliciteerd! De installatie is voltooid.

Problemen oplossen

Ik hoor geen geluid.

- Controleer of de luidsprekerkabels juist zijn aangesloten op de ingangen van de luidsprekers en de versterker.
- Controleer of de versterker is aangesloten op het stopcontact en is ingeschakeld.
- Controleer of het versterkergeluid niet gedempt is en of het volume niet op minimaal staat.
- Raadpleeg de documentatie van de versterker voor meer tips voor het oplossen van problemen.

Er komt maar uit één luidspreker geluid.

- Controleer of de L/R-balans op uw versterker juist is ingesteld.
- Controleer de kabel tussen de luidspreker en de versterker.

De zang of muziek lijkt niet op de juiste positie te worden afgespeeld.

- Controleer of de luidsprekerkabels juist zijn aangesloten. Deze moeten van een rode versterkeruitgang naar een rode luidsprekeringang en van een zwarte versterkeruitgang naar een zwarte luidsprekeringang lopen.
- Zorg ervoor dat u alle aanwijzingen voor het positioneren hebt opgevolgd.
- Raadpleeg de documentatie van de versterker voor meer tips voor het oplossen van problemen.

INTERNET: als u meer ondersteuning nodig hebt, ga dan naar **www.linksysbycisco.com/support**

Thank you for purchasing the Linksys by Cisco Stereo Speaker Kit. We hope you enjoy hours of rich, quality sound.

Tak, fordi du købte dette Linksys-Cisco-højttalersæt. Vi håber, at du vil nyde timevis af lyd i høj kvalitet.

Vielen Dank, dass Sie sich für das Lautsprecher-Set von Linksys by Cisco entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viele Stunden hochwertigen Hörvergnügens.

Hartelijk dank voor uw aanschaf van deze luidsprekerkit van Linksys by Cisco. Wij hopen dat u urenlang zult genieten van een rijk geluid van hoge kwaliteit.

Make your music fun again.

Gør det sjovt at lytte til musik igen.

So macht Musik wieder Spaß.

Geniet weer van uw muziek.

User Guides
www.linksysbycisco.com/wirelesshomeaudio/ug

Website
www.linksysbycisco.com/international

Support Site
www.linksysbycisco.com/support

† The maximum performance for wireless is derived from IEEE Standard 802.11 specifications. Actual performance can vary, including lower wireless network capacity, data throughput rate, range and coverage. Performance depends on many factors, conditions and variables, including distance from the access point, volume of network traffic, building materials and construction, operating system used, mix of wireless products used, interference and other adverse conditions.

† Den maksimale ydeevne for trådløse produkter er baseret på specifikationerne i IEEE 802.11-standarden. Den faktiske ydeevne kan variere, herunder lavere kapacitet i det trådløse netværk, datagennemløbshastighed, område og dækning. Ydeevne afhænger af mange faktorer, forhold og variabler, herunder afstanden fra access point'et, mængden af netværkstrafik, bygningsmaterialer og- konstruktion, det anvendte operativsystem, sammensætningen af de anvendte trådløse produkter, forstyrrelser samt andre ugunstige forhold.

† Die optimale Leistung der Wireless-Verbindung wird durch die Spezifikationen nach dem IEEE-Standard 802.11 ermöglicht. Die tatsächliche Leistung kann variieren und zu geringeren Kapazitäten des Wireless-Netzwerks, geringerer Datendurchsatzrate und Reichweite sowie geringerem Empfangsbereich führen. Die Leistung hängt von vielen Faktoren, Umständen und Einflussgrößen ab, z. B. der Entfernung vom Access Point, dem Volumen des Datenverkehrs im Netzwerk, den Baumaterialien und der Bauweise, dem verwendeten Betriebssystem, den verschiedenen verwendeten Wireless-Produkten, möglichen Interferenzen sowie anderen sich negativ auswirkenden Umständen.

† De maximumprestaties voor draadloze gegevensoverdracht zijn afgeleid van de IEEE 802.11-standaard. De werkelijke prestaties, waaronder capaciteit, verwerkingssnelheid, bereik en dekking van het draadloze netwerk, kunnen variëren. De prestaties zijn afhankelijk van een groot aantal factoren, condities en variabelen, waaronder afstand tot het toegangspunt, hoeveelheid netwerkverkeer, gebruikte bouwmaterialen en constructie, gebruikt besturingssysteem, combinatie van gebruikte draadloze producten, interferentie en andere nadelige invloeden.

Linksys, Cisco and the Cisco Logo are registered trademarks or trademarks of Cisco Systems, Inc. and/or its affiliates in the U.S. and certain other countries.

iPod is a trademark of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries.

Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

Copyright © 2009 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

LINKSYS® by Cisco

cisco

09013010NC-RR
3240-00489